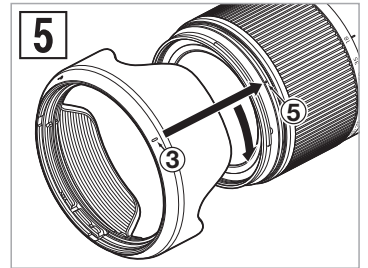
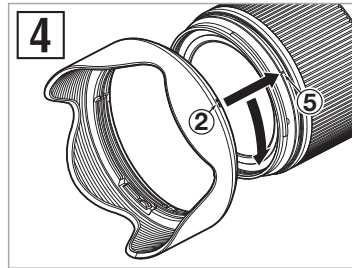
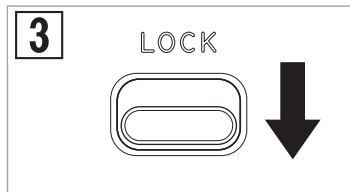
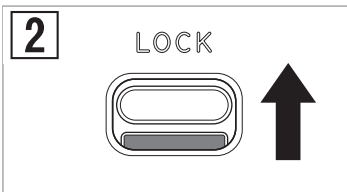
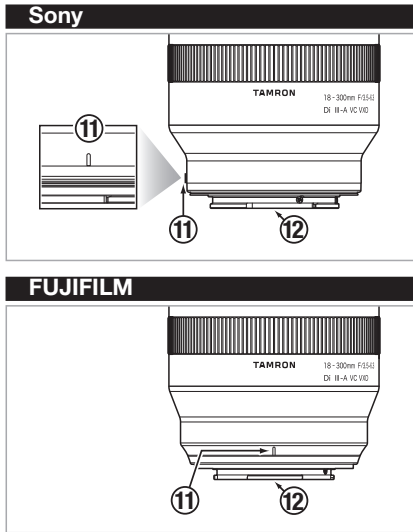
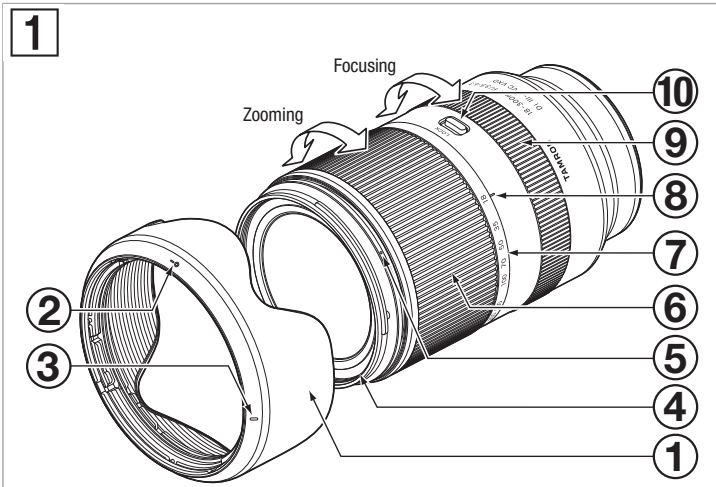


**18-300mm F/3.5-6.3 Di III-A VC VXD**  
 For Sony E (APS-C)  
 For FUJIFILM X (APS-C)



**For FUJIFILM X Mount Lens**

FreeRTOS Kernel V10.3.1

Copyright (C) 2020 Amazon.com, Inc. or its affiliates. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

<http://www.FreeRTOS.org>

<http://aws.amazon.com/freertos>

- CE**
- \* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
  - \* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
  - \* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
  - \* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
  - \* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
  - \* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# MAGYAR

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Tamron objektívet. Mielőtt az új objektívját használatba venné, kérjük, hogy az objektív helyes használata érdekében olvassa el figyelmesen a jelen Tulajdonosi kézikönyv tartalmát. Fontos elolvasni azon fényképezőgép kézikönyvét is, melyhez az objektívet csatlakoztatja.

Elolvásás után tegye ezt a Tulajdonosi kézikönyvet biztonságos helyre.

Olvassa el az objektívhez kapott „Övintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentumot is, ahol részletes övintézkedések talál a Tamron objektívek használatára vonatkozóan.

• Olyan elővigyázatosságokat magyaráz el, amelyek segítségével megelőzheti a problémákat.

• Olyan dolgokat magyaráz el, amelyeket tudnia kell az alaplévelethez.

## RÉSZNEVEK (lásd az 1. ábrát)

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| ① Objektívellenző          | ② Ellenző illesztő jelzés              |
| ③ Ellenzőrgőztető jelzés   | ④ Szűrőgyűrű                           |
| ⑤ Ellenzőkioldó jelzés     | ⑥ Zoomgyűrű                            |
| ⑦ Fókusz távolság lépték   | ⑧ Fókusz hossz jelzés                  |
| ⑨ Fókuszgyűrű              | ⑩ Zoom zár kapcsoló                    |
| ⑪ Objektív rögzítés jelzés | ⑫ Objektív-kamera interfész érintkezők |

## FŐ MŰSZAKI ADATOK

Modell	B061
Fókusz távolság	18 - 300 mm
Maximális nyitás	F/3,5-6,3
Látószög (átíós)	77°24' - 5°30'
Optikai szerkezet	15/19
Minimális fókusz távolság	0,15 m *1 (5,9") (Széles látószögű lencse) / 0,99 m (39,0") (Teleszkópos lencse)
Maximális nagyítási arány	1:2 (Minimális fókusz távolság széles látószögű lencse használatkor) 1:4 (Minimális fókusz távolság teleszkópos lencse használatkor)
Szűrő méret	ø 67 mm
Hossz	125,6 mm (4,9") / Sony E, 125,8 mm (5,0") / FUJIFILM X
Maximális átmérő	ø 75,5 mm
Súly	620 g (21,9 oz)
Objektívellenző	HA036

• **Hossz:** Az első elem elejétől a szerelési felületig.  
• **A műszaki adatok, kinézet, funkcionalitás stb. előzetes bejelentés nélkül változhatnak.**  
\*1 Mivel csökken a képmínőség a képernyő periferiáján, ha a fókusz távolság 0,15 m (5,9") és 0,2 m (7,9") közötti, a képernyő közepére fókuszáljon.  
Ügyeljen arra, hogy a szűrő vagy a lencse ne érjen hozzá a tárgyhoz, amikor közelről fényképez.

## AZ OBJEKTÍV FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE

Távolítsa el az objektív hátulsó fedelét. Igazítsa egymáshoz az objektív illesztési jelzését ① és a fényképezőgép szerelési jelzését, majd helyezze be az objektívet.

Fordítsa el az objektívet jobbra, amíg záródik.

Az objektív levételéhez fordítsa az objektívet ellenkező irányba, miközben nyomja az objektívkioldó gombot a fényképezőgépen.

• **Az objektív felhelyezése vagy levétele előtt kapcsolja ki a fényképezőgép tápellátását.**

• Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

## FÓKUSZ MÓD ÁTVÁLTÁSA

Válassza ki a fényképezőgép kívánt fókusz módját.

Kézi fókuszálásnál fordítsa el a fókuszgyűrűt ⑨ a kívánt fókusz beállításához.

Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

• **AF módban a célponttól függően az autofókusz nehezen működhet.**

## REZGÉSKOMPENZÁCIÓS MECHANIZMUS

A rezgések kompenzálásához engedélyezze a fényképezőgép rezgés-kompenzáció beállítását.

\* Videofelvétel beállítás alatt az objektív automatikusan átvált videóhoz alkalmas rezgés-kompenzáció módra.

• **A rezgés-kompenzáció az alábbi körülmények között hatékony**

- Gyengén megvilágított helyek
- Olyan helyek, ahol tilos a vaku használata
- Helyek ahol állvánnyal nem használható

• **A rezgések nem biztos, hogy kompenzálhatók az alábbi körülmények között**

- Amikor nagyon rezgő járműből készít képet
- A fényképezőgép túlzott mozgása közben készített felvétel esetén
- Amikor állvánnyal fényképez
- Tiltsa le a fényképezőgép rezgés-kompenzáció beállítását, amikor nyitott blendével (hosszú expozíciós idővel) készít képeket. Ellenkező esetben a rezgés-kompenzáció hibás működést okozhat.

• **A keresőben látható kép azonnal életlenné válhat, miután félig lenyomta a kioldó gombot. Ez a rezgés-kompenzációs mechanizmus elvei miatt van és nem jelent hibát.**  
• **Tiltsa le a fényképezőgép rezgés-kompenzáció beállítását, ha a fényképezőgépet fényképezéskor nem a kezében tartja (hanem pl. állvánnyal van).**  
• **A fényképezőgép kikapcsolásakor vagy az objektívek a kameráról való eltávolításakor érezheti az objektív zörgését. Ez nem hibás működés.**

• Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

## ZOOM (lásd ábra 1)

Fordítsa el a zoomgyűrűt ⑥ a fókusz távolság (zoom pozíció) beállításához a kívánt pozícióba.

## ZOOM ZÁRMECHANIZMUS (lásd ábra 1, 2, 3)

A zoomgyűrűt ⑥ 18 mm fókusz távolságban zárhatja, hogy ne forogjon.

■ **Zoom zár beállítása (lásd ábra 2)**

Igazítsa a 18 mm pontot a fókusz távolság léptéken ⑦ a fókusz hossz jelzéshez ⑧.

Állítsa a zoom zár kapcsolót ⑩ a zoomgyűrű felé.

■ **Zoom zár kioldása (lásd ábra 3)**

Állítsa a zoom zár kapcsolót ⑩ a fényképezőgép felé.

• **Zoomoláshoz oldja ki a zárat, majd fordítsa el a zoomgyűrűt.**

## OBJEKTÍVLELENZŐ (lásd ábra 1, 4, 5)

Az ellenző ① csökkentheti a kóbor fényt, mely befolyásolhatja a kép minőségét.

■ **Az objektívellenző használata (lásd ábra 4)**

Igazítsa az ellenző illesztő jelzését ② az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez ⑤.

Forgassa az ellenzőt ① a nyíl irányába, amíg az ellenzőrgőztető jelzés ③ nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel ⑤.

■ **Az objektívellenző tárolása (lásd ábra 5)**

Csatlakoztassa az ellenzőt ① fordítva, és fordítsa el, amíg nem kattann.

• **Ügyeljen arra, hogy a fényképezett kép preifériája sötétebb lehet, ha az ellenző ① nem helyezi fel helyesen.**

## ÖVINTÉZKEDÉSEK HASZNÁLATKOR

- A minimális fókusz távolság elérésében belső fókuszálási (IF) rendszer segít. A látószög szélesebb lehet, mint más fókuszálási rendszert használó objektíveknél, amikor a végtelennél közelebbre fényképez.
- Az objektívellenző vagy az objektív henger blokkolhatja a vaku fényét. Azt javasoljuk, hogy előtte készítsen probafelvételt.
- A fényképezőgépek megjelenítő rendszerei közötti különbségek azt okozhatják, hogy a műszaki adatokban szereplő minimális és maximális nyílásértéktől eltérő értékek jelennek meg. Ez nem jelent hibát.
- Ne érintse meg az objektív-fényképezőgép érintkezőket az ujjával. Ellenkező esetben hibás működést okozhat.
- Hirtelen hőmérséklet változásakor a kondenzáció hibás működést okozhat.
- Az első elem foltálló réteggel van bevonva. A por eltávolítása után az objektívről fúvókával vagy egyéb módon törölje meg száraz ruhadarabbal.
- Az objektív tisztításához sose használjon benzént, hígítót vagy más szerves tisztítószeret.
- Az objektívet tiszta és jól szellőző helyen tárolja.
- Az objektív tisztításával és tárolásával, kamerákkal való kompatibilitással és egyéb támogatással kapcsolatos további információkért látogasson el weboldalunkra. <https://www.tamron.jp/en/support/>



**Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése háztartásokban. Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése (érvényes az Európai Unióban és szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező egyéb európai országokban)**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

Helyette elkülönítve kell összegyűjteni elektromos és elektronikus berendezések

újrahasznosítására.

Új termékek vásárlása esetén ez a termék átadható a forgalmazónak vagy elektromos és

elektronikus hulladékokat gyűjtő vállalatnak.

A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít megelőzni a környezetet és embereket egészségére hatással lévő potenciális következményeket, melyek a termék és alkatrészei helytelen kezelésével egyébként bekövetkezhetnek.

A termék törvényellenes megsemmisítése esetleges bírságokat vonhat maga után. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért lépjen kapcsolatba a lakhelye szerint illetékes irodával, az Ön hulladék-megsemmisítőjével vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

**TAMRON****MAGYAR**

## Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához

A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az „Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentációt és a kézikönyvet. Ezek elolvasását követően olyan helyen tárolja őket, ahol szükség esetén könnyen hozzáférhetők. A figyelmeztető utasítások a leselkedő veszély alapján az alábbi két kategóriába sorolható.

**FIGYELMEZTETÉS**

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- Ne nézzen napfénybe vagy egyéb erős fényforrásba az objektíven vagy olyan fényképezőgépen keresztül, melyhez ez az objektív csatlakoztatva van, illetve ne fényképezze azokat. Ez látáskárosodáshoz vezethet, az objektív vagy a fényképezőgép meghibásodását okozhatja, és tűzveszélyes lehet.
- Ne szerelje szét, javítsa vagy módosítsa az objektívet. Ezzel megsérülhet az objektív vagy a fényképezőgép.
- Az objektívet gyermekektől távol tartsa. Az objektív megsérülhet, ha leejtik vagy leesik.

**VIGYÁZAT**

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás testi vagy fizikai sérüléshez vezethet.

- Ne helyezze az objektívet közvetlen napfényre vagy hagyja szélsőségesen forró helyen, pl. egy autóban. Ezzel megsérülhetnének az objektív belső részei, ami tűzhoz vezethet.
- Mindig helyezze fel az objektívsapkát, amikor nem használja az objektívet.
- Amikor helyezi fel az objektívet a fényképezőgépre, ellenőrizze, hogy az objektívet megfelelően rögzítette és zárolta-e. Amennyiben az objektív nincs helyesen rögzítve, nehezzé válhat annak eltávolítása, vagy leeshet, ami kárt vagy sérülést okozhat.
- Az objektívet kizárólag fényképezésre használja.
- Ne szállítsa az objektívet, ha az állványra van szerelve.